

# ボランティア通訳者研修会 申込書

広島平和文化センター 国際交流・協力課 行

FAX: (082) 242-7452 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

名前:	当財団ボランティア通訳者の登録 : 有 ・ 無		言語:
※登録していない方でも参加可能です。			
住所:	〒		
電話:	自宅 ( ) -	携帯 ( ) -	FAX: ( ) -
E-mail:	パソコン @	携帯 @	

出席希望の回に○を記入してください。

出欠	回	募集人数	日 時 会 場	内 容
	第1回	70名	3月1日(土) 15:00~17:00 広島国際会議場 3階 研修室	<p>★ボランティア通訳者派遣の制度について 講師: 当財団ボランティア通訳担当職員 内容: 制度の概略、派遣実績等</p> <p>★広島市の多文化共生の取り組み、現状等 講師: 広島市人権啓発課 多文化共生担当課長 竹内 修 内容: 外国人市民を取り巻く現状と課題、施策の紹介等</p> <p>★広島市外国人市民の生活相談コーナー窓口の現状 講師: 当財団外国人市民の生活相談コーナー担当職員、窓口担当者 内容: 生活相談の内容及び事例紹介、体験談など</p>
	第2回	70名	3月8日(土) 15:00~17:00 広島国際会議場 3階 研修室	<p>★通訳ボランティアってなんだろう? 講師: 自治体国際化協会(CLAIR) 地域国際化推進アドバイザー 兵庫県国際交流協会 外国人インフォメーションセンター スペイン語相談員 医療通訳研究会(MEDINT) 代表 村松 紀子 内容: ・通訳ボランティアの実情と役割 ・ボランティア通訳者としてのマナー ・多文化共生社会における通訳者のありかた など</p>
	第3回	50名	3月15日(土) 15:00~17:00 広島国際会議場 3階 研修室 及び平和記念公園	<p>★ボランティア通訳の実地研修 講師: 平和のためのヒロシマ通訳者グループ (Hiroshima Interpreters for Peace: 略称HIP) 平和記念公園及び平和記念資料館を中心に活動している、平和を テーマにしたボランティア通訳者・ガイドのグループ 内容: 平和記念公園で英語のガイドを想定したフィールドワーク ・事前説明(研修室) ・フィールドワーク(平和記念公園) ※雨天の場合は室内で行う</p>
英 ( ) 中 ( ) ポ ( )	第4回	70名	3月21日(金・祝) 15:00~17:00 広島国際会議場 ▶英語: 地下1階会議運営事務室 ▶中国・ポルトガル語: 3階 研修室	<p>★語学研修 ① 講師: 通訳者養成機関講師 内容: ・ボランティア通訳者派遣事例に沿った内容の講義 ・学習方法、ロールプレイング など</p>
英 ( ) 中 ( ) ポ ( )	第5回	70名	3月22日(土) 15:00~17:00 広島国際会議場 ▶英語: 地下1階会議運営事務室 ▶中国・ポルトガル語: 3階 研修室	<p>★語学研修 ② 講師: 通訳者養成機関講師 内容: ・ボランティア通訳者派遣事例に沿った内容の講義 ・学習方法、ロールプレイング など</p>